

■ 復習

◇ 形容詞 … 形容詞は名詞を修飾し、名詞と同じ性、数、格をとる。

dīgho maggo 長い道
dīghaṃ āyu 長い寿命
dīghā nadī 長い川

◇ 不変化詞 変化しない単語。接頭辞、副詞、接続詞など。

◇ 代名詞 p388

練習問題 次の文を訳せ

Paṇḍito saṃsāro adīgho hoti.

■ 動詞の命令 imperative

◇ 命令法の人称語尾

	単数	複数	
1 人称	-mi	-ma	(gacchāmi gacchāma)
2 人称	-hi -	-tha	(gacchāhi, gaccha gacchatha)
3 人称	-tu	-ntu	(gacchatu gacchantu)

● karoti √kara する

	単数	複数
1 人称	karomi	karoma
2 人称	karoḥi kara	karoṭha
3 人称	karotu	karontu

◇ 命令法の用法

① 命令を表す。「～させよ」「～するがよい」

gacchatu 彼に行かせよ。

② 願い、望みを丁寧に表す。相手に対する丁寧な言い方。

so karotu kusalaṃ 彼が善を行いますように。

③ 丁寧な言い方で、二人称の働きをする。

anusāsatu maṃ āyasmā Ānando 尊者アーナンダは私に教訓してください。

④ 祝福、祈願を表す。(否定的な罵りなどにも使う)

sukaṃ te hotu あなたたちが幸せでありますように

tuyhaṃ muddhā phalatu sattadhā あなたの頭が7つに裂けてしまいますように。

⑤ 二人称の場合、命令、願い、勧告を表す。

idhāgaccha amma 婦人よ、ここに来てください。

⑥ 一人称の場合、願い、希望を表し「しなければならない」という義務の意味で用いられることもある。

ahaṃ sukhito homi niddukkho

私は幸せで苦しみのない者になりますように。(願い、希望)

⑦ 禁止辞 mā とともに、「～するな、～してはいけない」の意味を表す。

tvaṃ sīghaṃ gaccha mā tiṭṭha

あなたは早く行きなさい。立ち止まってはいけない。

■ 願望法 optative

◇ 願望法の人称語尾

	単数	複数	
1 人称	-eyyāmi	-eyyāma	(gaccheyyāmi gaccheyyāma)
2 人称	-eyyāsi	-eyyātha	(gaccheyyāsi gaccheyyātha)
3 人称	-eyya	-eyyum	(gaccheyya gaccheyyum)

◇ 願望法のその他 例外

	単数	
1 人称	-e -eyya	(gacche gaccheyya)
2 人称	-e -eyya	
3 人称	-e -ye -eyyāti	(gacchaye gaccheyyāti)
	複数	
1 人称	-ema -emu	(gacchema gacchemu)
2 人称	-etha	(gacchetha)
3 人称	-eyyu	(kareyyu)

● karoti √kara する

単数

1 人称	kareyyāmi	kayirāmi			
2 人称	kareyyāsi	kayirāsi			
3 人称	kare	kareyya	kayirā	kubbe	kubbeyya

複数

1 人称	kareyyāma	kayirāma			
2 人称	kareyyātha	kayirātha			
3 人称	kareyyu	kayirāma			

◇ 願望法の用法

① 可能性や見込みを表す。(～であろう、～できる)

tvaṃ gaccheyyāsi あなたは行くであろう。

② 願望を表す。(～したい、～なるように)

aho vatāhaṃ manussattaṃ labheyyaṃ
ああ、実に私は人間としての存在を得たいものです。

③ 命令や禁止の意味を表す。(～すべし、～しないように)

so tuṇhī assa 彼は静かにするがよい。

④ 承認、許可の意味を表す。(～してほしい、～していただけますか)

sādhū bhante labheyya mātugāmo pabbajjan ti
善きかな、尊師よ、女性の出家をお許してください。

⑤ sace, ce, yadi などともに「もし～するなら、～だろう」と、仮定、条件の意味を表す。

sace puttaṃ vā dhītaraṃ vā labheyyaṃ , tuṇhākaṃ mahāsakkāraṃ
karissāmi

もし私が息子あるいは娘を授かるなら、あなたたちを大いに恭敬するであろう。

練習問題 訳 動詞の原形を答えよ
sabbe sattā sukhī hontu.

sve rājakulaṃ na āgaccheyyāsi.

練習問題

Sace puttāṃ labheyya, tvaṃ mahāsakkāraṃ karissāmi.